

Revue annuelle suisse romande, 5<sup>e</sup> année.  
 Organe officiel permanent du Jour  
 Mondial de l'Urbanisme.  
 Directeur-rédacteur en chef:  
 Anthony Krafft.  
 Conseillers de rédaction:  
 Prof. Alberto Sartoris,  
 architecte-urbaniste.  
 Marc-J. Saugey, architecte-urbaniste.  
 Secrétaire de rédaction:  
 Gisèle Perrenoud.  
 Rédaction, administration et publicité:  
 Lausanne (Suisse)  
 12, Lucinge  
 Téléphone (021) 23 52 23.

Ce numéro a été réalisé avec le concours: de la légation du Brésil en Suisse, de l'Association Suisse pour l'Aménagement National, ASPAN, groupe de la Suisse occidentale, de la Direction de la Mutuelle Vaudoise à Lausanne, et de MM.: L. Barragan, arch., J. Bardet, arch., G. Berthier, ing., P. Bonnard, arch., A. Borsat, arch., P. Braillard, arch., G. Bréra, arch., C. et F. Brugger, arch., P. Bussat, arch., M. Cailler, arch., B. Calame, arch., Ch.-O. Chollet, artiste-peintre, L. Costa, arch., L. Desbiolles, ing., W. Dunkel, arch., P.-A. Emery, arch., G. Flattet, juriste, A. et F. Gaillard, arch., M. Goeritz, arch.-sculpteur, F. Gross, journaliste, A. Kuenzi, critique d'art, J.-M. Lamunière, arch., M.-D. Mueller, arch., O. Niemeyer, arch., L. d'Okolski, arch., A. Roth, arch., A. Ritter, arch., M. Ravanne, arch., J. Sutter, arch., C. R. Villanueva, arch., H.-R. Von der Mühl, arch., B. Vouga, arch., J.-P. Vouga, arch., P. Waltenspühl, arch.-ing., G. Wicky, céramiste, F. R. S. Yorke, arch., et de différentes grandes entreprises suisses et étrangères.

Architecture, Formes et Fonctions, revue annuelle suisse romande, fondée en 1953, est publiée à Lausanne (Suisse) par les Editions Anthony Krafft. Elle est imprimée sur les presses de l'Imprimerie Centrale Lausanne S. A. Les clichés (noir et en couleurs) illustrant cette revue ont été gravés dans les Ateliers de Photogravure Reymond S. A. à Lausanne. La reliure a été exécutée dans les ateliers de M. Busenhart à Lausanne. La couverture est de Ch.-O. Chollet. La mise en pages est de A. Resplendino et A. Milani.

Copyright 1958 by Editions Anthony Krafft, Lausanne. Reproduction des textes et illustrations interdite sous quelque forme que ce soit, en totalité ou en partie, en français ou en toute autre langue, sans autorisation expresse de la rédaction. Tous droits de reproduction, de traduction et d'adaptation réservés pour tous pays. Les documents et manuscrits, même non parus, ne sont pas rendus (plans originaux exceptés).

**Sommario**

Forme e funzioni 1958 di Anthony Krafft . . . . .	49
Giorno mondiale dell'Urbanismo di Alberto Sartoris . . . . .	50
Omaggio a Henry van de Velde, di H.-R. Von der Mühl . . . . .	54
L'Architettura di F. R. S. Yorke, presentazione di Alberto Sartoris . . . . .	56
L'Architettura di P.-A. Emery, presentazione di Alberto Sartoris . . . . .	64
L'Architettura di Alfred Roth, presentazione di Alberto Sartoris . . . . .	72
Le origini della nuova architettura dell'America latina (Brasile, Messico e Venezuela), di Alberto Sartoris . . . . .	83
Brasilia, nuova Capitale del Brasile	88
Il pittore svizzero Ch.-O. Chollet, presentazione di André Kuenzi . . . . .	102
Il ceramista svizzero Georges Wicky, presentazione di Alberto Sartoris . . . . .	105
La mobilia moderna di H.-R. Von der Mühl . . . . .	108
Il congresso internazionale d'architettura moderna: La Sarraz, 1928-1958 . . . . .	110
Le esposizioni, i loro scopi di Marc-J. Saugey . . . . .	112
Pagine dell'Associazione svizzera della sistemazione nazionale . . . . .	114
Arte ed Architettura di André Kuenzi . . . . .	119
Progetti e costruzioni nella Svizzera francese . . . . .	124
Pagine tecniche . . . . .	165
Informazioni . . . . .	168
Bibliografia . . . . .	180
Documentazione . . . . .	187

**Contents**

Forms and functions 1958, by Anthony Krafft . . . . .	49
World's day of town-planning, by Alberto Sartoris . . . . .	50
Homage to Henry van de Velde, by H.-R. Von der Mühl . . . . .	54
The architecture of F. R. S. Yorke, by Alberto Sartoris . . . . .	56
The architecture of P.-A. Emery, by Alberto Sartoris . . . . .	64
The architecture of Alfred Roth, by Alberto Sartoris . . . . .	72
The origins of the new architecture in South and Central America (Brazil, Mexico, Venezuela), by Alberto Sartoris . . . . .	83
Brasilia, the new Capital of Brazil	88
The Swiss painter: Ch.-O. Chollet, by A. Kuenzi . . . . .	102
The Swiss ceramist: G. Wicky, by Alberto Sartoris . . . . .	105
Modern furniture, by H.-R. Von der Mühl . . . . .	108
The international congress of modern architecture: La Sarraz, 1928-1958 . . . . .	110
The exhibitions, their objects, by Marc-J. Saugey . . . . .	112
The pages of Swiss Association of Town-planning . . . . .	114
Art and Architecture, by A. Kuenzi	119
Plans and Buildings in Switzerland	124
Technic pages . . . . .	165
Informations . . . . .	168
Bibliography . . . . .	180
Documentation . . . . .	187

**Sumario**

Formas y funciones 1958 por Anthony Krafft . . . . .	49
Día mundial del urbanismo por Alberto Sartoris . . . . .	50
Homenaje a Henry van de Velde por H.-R. Von der Mühl . . . . .	54
Arquitectura de F. R. S. Yorke por Alberto Sartoris . . . . .	56
Arquitectura de P.-A. Emery por Alberto Sartoris . . . . .	64
Arquitectura de Alfred Roth por Alberto Sartoris . . . . .	72
Origenes de la nueva arquitectura de la América latina (Brasil, Méjico, Venezuela), por Alberto Sartoris . . . . .	83
Brasilia, nueva Capital del Brasil . . . . .	88
El pintor suizo Ch.-O. Chollet por André Kuenzi . . . . .	102
El ceramista suizo Georges Wicky por Alberto Sartoris . . . . .	105
El mueble moderno por H.-R. Von der Mühl . . . . .	108
El congreso internacional de Arquitectura moderna: La Sarraz, 1928-1958 . . . . .	110
Las Exposiciones, objetos por Marc-J. Saugey . . . . .	112
Páginas de la Asociación suiza del urbanismo nacional . . . . .	114
Artes y Arquitectura por André Kuenzi . . . . .	119
Proyectos y construcciones en Suiza francesa . . . . .	124
Páginas técnicas . . . . .	165
Informes . . . . .	168
Bibliografía . . . . .	180
Documentación . . . . .	187